联合国 S/PV.4812



安全理事会

第五十八年

临时逐字记录

第四八一二次会议

2003年8月21日星期四上午10时30分举行
纽约

主席：	迈克达德先生	（阿拉伯叙利亚共和国）
成员：	安哥拉	卢卡斯先生
	保加利亚	塔夫罗夫先生
	喀麦隆	蒂贾尼先生
	智利	穆尼奥斯先生
	中国	张义山先生
	法国	杜克洛斯先生
	德国	特劳特魏因先生
	几内亚	索乌先生
	墨西哥	阿吉拉尔·辛塞尔先生
	巴基斯坦	阿克兰先生
	俄罗斯联邦	拉夫罗夫先生
	西班牙	阿里亚斯先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	埃米尔·琼斯·帕里爵士
	美利坚合众国	内格罗蓬特先生

议程项目

伊拉克与科威特间局势

03-47304 (C)



上午 10 时 40 分开会

通过议程

议程通过。

伊拉克与科威特间的局势

主席（*以阿拉伯语发言*）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据其事先磋商中达成的谅解开会的。

在本次会议上，安全理事会将听取联合王国代表艾米尔·琼斯·帕里爵士阁下和美国代表约翰·内格罗蓬特先生阁下的通报。

我现在请美国代表约翰·内格罗蓬特先生发言。

内格罗蓬特先生（美利坚合众国）（*以英语发言*）：在 5 月 22 日，本机构携起手来帮助伊拉克人民摆脱数十年的压迫、任意忽视和孤立。我们通过了一个纲领，使盟军临时当局、联合国成员国和国际社会其他方面能够对伊拉克的重建作出贡献。

当时，我国政府和联合王国保证每个季度向安理会通报执行第 1483（2003）号决议方面的进展。我们期待着利用这次机会向安理会详细通报盟军的活动和努力，以表明我们致力于创造条件，使伊拉克人民能够指引自己的未来，并谋求安理会继续支持这一前所未有的努力。

但是，同在座的每一个人以及全世界所有国家的朋友和同事们一样，我们的脚步略为慢了一点，我们的笑容有点不自然，因为我们开始面对星期二因塞尔希奥·比埃拉·德梅洛、其他联合国官员和伊拉克工作人员的丧生而造成的真正不可估量的损失。

自从第 1483（2003）号决议通过以来刚刚过去短短的三个月，在这短暂的时间里，塞尔希奥和他忠心耿耿的工作人员积极利用安理会的授权，为联合国对伊拉克的重建所作的贡献铺平了道路。将近 60 年来，联合国是全世界需要帮助的人民的伙伴和朋友。自愿选择在伊拉克提供帮助的联合国雇员是非武装的文职专业人员，他们为公共服务贡献才智和精力。这些善良的人们是具有各种背景的男女们，在我们发出呼吁时伸出援手。他们不是任何人的敌人。

我代表美国和美国人民向受害者及其家属表示最深切的慰问。我也要向安理会保证，盟军将同联合国官员密切合作，确保伤员受到适当的治疗。我们非常赞赏许多其他国家提议协助在攻击现场进行艰难——实际上是痛心的——工作。

尽管我们仍然不知道是谁发动了这次可恨的攻击，我们可以猜想他们的动机：恢复萨达姆政权和复兴党残暴的恐怖统治；恐吓那些愿意同国际社会一道建立一个自由和民主的伊拉克的人；在恐怖分子同文明国家之间的全球战争中开辟新的战场；阻止一个人民相互之间和同邻国生活在和平之中的新的伊拉克的出现；以及威胁伊拉克解放以来精心奠定的基础。

伊拉克人民、盟军、联合国和国际社会其他方面在过去几个月里为建设一个新的伊拉克作出了巨大的努力。在国际社会的具体支持下，伊拉克人民将会发挥其伟大国家的潜力。但是，正如星期二的攻击痛苦地表明，我们对任务的艰巨性不能存有任何幻想。

30 年肆无忌惮的暴政残害和扭曲了伊拉克的政治形态。长期缺乏人力和物质基础结构方面的投资使伊拉克无法满足第 21 世纪的需求和挑战。伊拉克必须把其失败的国家控制的经济转变为发挥职能的市场制度。必须充分恢复、改善和扩大基本服务。必须恢复伊拉克人民被迫沉默的声音，通过负责的媒体和地方及全国选举在公民社会中自由发表意见。新宪法所体现并且以尊重人权和基本自由为基础的法治必须取代恐怖统治。警察和军队必须从镇压和暴政工具转变为能够保证秩序和安全的专业机构。

第 1483（2003）号决议为伊拉克的重建提供了框架。自从通过以来，其最重要的成就之一就是在 7 月 13 日成立了一个有 25 名成员的管理委员会。现在要

由管理委员会通过一系列措施指导国家，任命临时政府部长、起草宪法，以及举行选举，以便成立得到国际承认的代表性政府。

数十年来第一次把伊拉克的资源用于伊拉克人民的福利，包括石油收入、前政权的资产和捐助资金。盟军同管理委员会协调制定了 61 亿美元的 2003 年剩余时间的预算。管理委员会现在正带头制定 2004 年预算。

请允许我突出其他重要的进步的标志。在所有这些领域中，盟军同联合国专门机构并肩努力，在许多情况下，如果没有它们的协助和专长，就不可能取得后来的成就。

我们正在努力改进经济条件。工资、养恤金和紧急资金每月在伊拉克经济中投入 2 000 万美元。盟军向伊拉克农民购买小麦和大麦。正在为建立伊拉克贸易银行和建立一个银行制度作出努力。定于在十月份统一货币。

在安全领域中，我们开始执行方案，使伊拉克人发展打击破坏者的努力，破坏者的目标是电力基础设施、石油工业和对伊拉克的恢复极其重要的其他部门。例如，我们正在组织伊拉克民防队，与联军部队共同承担安全任务，我们还雇用了数千伊拉克人，参加设施保护署进行的为重要基础设施、政府设施和文化教育场所提供安全的工作。

我们采取了重大措施通过高效的专业警察部队加强安全环境。已有几万伊拉克警察响应号召回到工作岗位，为改善国家状况出力，目前我们正在公开招募和培训警官，准备让另外数千名警官开始执行任务。现有将近 38 000 名警官在全国各地进行巡逻，其中约 6 000 警官在巴格达。我们的最终目标是使全国有大约 65 000 名警察。我们还同伊拉克人一道修缮并重新启用了伊拉克的警署、法院和监狱。一些国家提供了专门知识、培训人员或设备支持伊拉克的警察方案，主要有加拿大、丹麦、新加坡和大韩民国。我们还需要其他国家的帮助建立高效和持久的伊拉克警察。

要使萨达姆政权的内部安全结构一劳永逸地非军事化，伊拉克安全部门的改革将是一项基本的任务。但当伊拉克重新全面管理自己的事务时，需要军队进行自卫。因此，我们已开始培训新的伊拉克军队。我们支持管理委员会发展必要的组织和法律框架，以便确保伊拉克新的国家安全政策和国家安全机构掌握在民主和文职人员的手中，并且能够维持伊拉克在可靠的区域中享有自身的安全。

如同我们的民警和其他安全改革倡议一样，伊拉克人民和联盟欢迎并需要国际社会参与这些努力，以便帮助使伊拉克建立安全和稳定。很多国家已站出来响应这一努力。已有 30 多个国家派遣或表示要派遣部队加强伊拉克的稳定，我们正在继续努力争取其他方面提供支持。

星期二攻击的时机绝不是偶然的。这一事件发生在初期计划和努力的影响已经产生积极效果的关键时刻。一个安全、民主和稳定的伊拉克对那些想让历史倒退到专制年代的人是一种威胁和目标。对想要破坏伊拉克未来的这一企图来说，如果我们要坚持《联合国宪章》的原则，我们的回答就只能有一个。安理会成员必须毫无保留地团结起来。我们必须加大我们打击恐怖主义斗争的力度，积极落实防止和打击恐怖主义行为的各项措施。我们必须巩固和加强我们对伊拉克安全与稳定的支持，促进建立一种伊拉克人民能够自由决定自己命运的环境。

安理会成员应该通过继续坚定地致力于建设一个更美好的伊拉克，成就在星期二事件中死去的人的未竟事业。

主席（*以阿拉伯语发言*）：我现在请联合王国代表埃米尔·琼斯·帕里爵士阁下发言。

埃米尔·琼斯·帕里爵士（联合王国）（*以英语发言*）：我也和内格罗蓬特大使一样对星期二发生的事件表示震惊和愤慨。我们倍感难过的是塞尔希

奥·比埃拉·德梅洛和其他联合国官员及伊拉克工作人员的逝世。如同在纽约和全世界联合国中我们的朋友和同事一样，塞尔希奥和他的工作人员坚定地致力于改善伊拉克人民的情况和推进联合国的理想，赢得了我们的钦佩和尊重。

内格罗蓬特大使和我今天介绍的进展基本上是全面的进展，是联盟和联合国一道努力的结果。我们将一道共同应付今后的挑战。今天，我们正决心加倍努力帮助伊拉克人民建设他们应该享有的繁荣和稳定的未来，因此，我们不能让少数人破坏了这种未来。我们在伊拉克的目标是明确的，是安全理事会一再确定的，那就是通过伊拉克人民尽快建立一个为了伊拉克人民的自由和主权的伊拉克。

然而，我们必须认识到，任何国家由冲突走向稳定、和平和法制的民主时都会遇到困难。巴尔干和非洲的经验突出说明这种困难的普遍存在。向正义过渡，惩治过去的罪行，发展法律和法律制度以及建立一个行之有效的警察、司法和法律制度，对于民间社会来说都是必要的条件，但其实现又是困难的。

联合国在帮助组织选举方面是有经验的，但这一任务十分困难、艰苦，也耗费时间。但代议制政府不仅仅是一个选举的问题。人们需要选举法和政党。如何宣传竞选纲领？人民如何开展自由的竞选？如何让民主做法扎根？人们是否有兑现民主做法和一道为之努力的政治意愿？

我还可以列举其他很多方面，至少还应该谈一谈经济方面。但我要谈的至关重要的一点是建设方面的挑战是巨大的，伊拉克当然从很多方面来说都更加困难，因为我们接收的是萨达姆对伊拉克及其人民实行的长达 30 年的压制和虐待。我想，整个国际社会低估了这一残暴的政权对伊拉克的结构及其社会所造成的根本性破坏。

内格罗蓬特大使谈到安全和经济。我将侧重谈谈人道主义活动，联盟临时权力机构在帮助伊拉克努力建立有代表性的管理的地方机构和致力于确保人权和法律及司法改革方面的贡献。

关于第一个问题，即人道主义活动和提供基本服务的问题，食品分配系统已得到完全恢复。但要再进一步，我们需要设想得比石油换粮食计划更远。我们正在进行贫困和弱势调查研究，以便查清那些方面继续需要支助。

在健康方面，伊拉克所有 240 座医院都在运作。在联合国儿童基金会（儿童基金会）的帮助下，我们提供了超过 2 200 万剂麻疹、肺结核、乙型肝炎、白喉、百日咳、破伤风和小儿麻痹症的疫苗，可供 420 万儿童的注射。霍乱季节现在已经结束。因为采取迅速行动使今年确认的案例下降到 65 例，大大低于平均数字。

我们正在全国上下为教育系统重新注入活力，分发了 120 万套学生用具和 3 900 套学校用具。学校在 6 月底大多开始招生。我们还开始更新学校设施，并重新审查所有教科书及是否容易购置。到年底将印发 7 000 万册经修订的课本。

供水部门仍然享有优先。我们已经修复供水网络内 130 多处严重漏水点。然而，我们也清楚地看到，供水管道已受到组织严密的破坏活动的严重破坏，更何况还缺少零部件和化学药剂。但是，不论在巴格达还是其他地区，项目都正在铺开，以更新现有水处理厂并建造新厂以为 1 150 万人带来福利。

下面谈一下代表治理。我们已经注意到建立管理委员会以引导该国进行选举并任命有代表性的政府。该委员会是我们在管理伊拉克方面作出许多决定的伙伴。管理委员会还设立了宪法筹备委员会，它目前正就未来宪法举办全国范围的协商。它还制定咨询战略，使民间社会参与这项工作。9 月中旬它将向管理委员会提出报告。

我们还努力确保在地区层面存在有代表性的伊拉克机构，因为同个人密切相关的很多决定是在那里作出的。每个主要伊拉克城镇现在都有地方政府。我

们正在安置工作组以协助设立伊拉克省级政府，同盟还致力于使妇女参与重建伊拉克的各个阶段和层面的工作。

有关人权和法律及司法改革，我们正努力支持确立一种人权受到尊重的文化。人权和法治必须成为在伊拉克建成有代表性和民主机构的核心。

我们还努力确保过渡时期的公正。国际法医小组已经对报道中 150 个万人墓场的 60 多座进行了初步评判。小组正收集证据材料和文件。我们努力保存证据，并希望不久能开始设立伊拉克失踪人士全国办事处。没有什么比我们所做的这一切成为更有力的控诉。

我们支持增强伊拉克民间社会和人权教育的努力。我们已经散发关于基本人权的材料和培训以及国际法所能提供的保障。

法律和秩序的恢复在一定程度上要靠建立运转良好和有效的司法体系。我们已经修复 450 多座法庭设施以及全国范围的几十座监狱设施。由同盟和伊拉克成员相同人数组成的司法审议委员会正在甄选法官和公诉人。此外，还为伊拉克一些德高望重的法学家设立了中央刑事法庭，它是司法廉政与公平的典范，其任务是受理具有特别重要性或国家利益的案例。

我想在结束发言时指出，安理会没有人会低估我们所从事的事业的艰难或重要性。萨达姆压制伊拉克多达 30 年之久。他挥霍了伊拉克的财富。国营经济急需进行改革，失业率达 60%，并且几十年都从未对基础设施作出象样的投资。伊拉克人民正在认识到这样的事实，他们自己的政府杀害了数以千计的同胞。

固然没有人会低估这种挑战，他们也不应低估我们对于在联合国帮助下同伊拉克人民齐心协力具有的持续承诺。我们必须有所作为。国际社会对伊拉克负有义务。一个繁荣和稳定的伊拉克、一个国际社会知名成员的伊拉克将是一项成功，也是对塞尔希奥·比埃拉·德梅洛（Sergio Vieira de Mello）和那些丧失性命的工作人员的一种敬意。我们赞同伊拉克所要实现的目标，并且我们在如何实现这些目标上观点正趋于一致。我们恰当地对本星期的可怕事件作出了反应，重申我们有决心共同努力建设一个更美好的伊拉克。

联合王国相信加速国际参与援助伊拉克人民的所有部分、解决安全问题并作出经济和政治方面的努力是正确的反应。

我们及时地又一次审视了我们国际社会——国际机构及各国——表现我们同情伊拉克的方式，这就是强化目前的参与。这样做的必要显而易见。问题是联合国如何能为加速政治进程做的更多，因为我们大家日益认清需要在伊拉克做些什么。我们怎样才能加速对重建和经济发展的支持？我们需要强化安全。安全理事会需要做些什么才能更好地帮助那些愿意出力的国家达到目的？我们怎样达到在伊拉克存在的不同保安需求、伊拉克同邻国的关系、单一国家的安全以及保护其边境？所有这些问题都密切相关而重要。而能推动实现成功的伊拉克的行动范围又是什么？联合王国很希望安全理事会在未来几天能够建设性地商讨这些问题。

主席（*以阿拉伯语发言*）：我现在请安全理事会成员国发言。没有发言者名单，我请那些想要发言的安理会成员从现在起通知秘书处。

杜克洛先生（法国）（*以法语发言*）：法国象整个国际社会那样，仍旧对 8 月 19 日针对巴格达联合国进行的可怕袭击感到震惊，它夺去了塞尔希奥·比埃拉·德梅洛和他的若干同仁的性命，还使其他几十人受伤。在这种我们尚不得知许多个人在命运如何的痛苦时刻，我们今天的会议深受事件的影响；本来计划是听取同盟权力当局的通报。我们的思绪与受害者和受伤者、他们的家庭以及实地联合国和人道主义工作人员连在一起。

无疑，现在就作出最后结论或对政治后果作出任何决定还为时尚早。应避免简单化的、黑白分明的解

释。我们所有人——联合国，安理会成员和联盟当局——都应保持谦虚的态度。我们必须花时间进行分析和思考，首先进行一些自我反省和对非常复杂的局势的准确分析。我们认为，现在应提出问题，并开始考虑如何解答这些问题。

本着这种精神，我感谢美国和联合王国代表团刚才作的详细通报。我们非常注意地听取了他们为安理会提供的情况，我们将非常认真地研究这些情况。

如果我们要看清情况并采取有效的行动，以使伊拉克能够迅速恢复其独立和主权，那就有必要有极高的透明度。我们为伊拉克和伊拉克人——这是一个有高度发展的和古老的文明的国家和人民——确定的目标没有改变。这个比以往更加重要的目标是确保迅速实现政治过渡，已导致结束对该国的占领并使伊拉克人能够在一个尊重所有人的基本权利和自由的政权的框架内恢复其独立。

成功进行伊拉克的经济和政治重建的先决条件显然是恢复安全和公共秩序。在完全恢复伊拉克的主权之前，这个责任首先应由占领国根据国际法，特别是根据安全理事会在第 1472（2003）和 1483（2003）号决议中回顾的《海牙章程》和《日内瓦公约》来承担。

在发生了针对平民目标的其他袭击之后于 8 月 19 日星期二发生的事件是令人憎恶的，必须谴责其犯罪人并将其法办。但是，所发生的事件也悲剧性地表明，安全问题继续是伊拉克的优先问题，以及必须深入研究解决这个问题的办法。令人遗憾的是，伊拉克已成为一个恐怖分子的活动场所。

当然，对此可以作出的反应是多种的。我们首先想到的是为确保伊拉克的人身和物质的安全而制定安全措施和机制，无论这是涉及联合国，伊拉克人，还是外国的外交或人道主义人员。联合国在伊拉克和其他地区无法执行安全理事会交给它的任务，除非能创造完成其任务的条件，特别是安全方面的条件。我们必须集体考虑关系到世界各地的联合国使团的这个严重问题。

关于伊拉克，如果美国和联合王国代表团能够就现有机构进行作任何澄清，我将非常感激。在当局，联合国和伊拉克的外国使馆之间分发和交流资料的机制是什么？警告机制是什么？有什么样的具体保护措施？怎样能够在充分尊重民事和人道主义机构及人员的独立性并防止以任何方式将其与军事占领部队混淆的同时对他们加以保护？

对这些问题没有容易的答案。对恐怖主义和暴力的挑战所作的回答不能只是一个安全和军事力量的问题。这方面的解决办法首先也是政治性的。为了避免恐怖分子所设想的圈套，即采取制造混乱和真空的战略，必须在最短的时间内通过一系列明确的步骤使伊拉克人恢复履行其责任和恢复其主权。

秘书长上个月在他的报告中指出了这一点。那个报告说：“迫切需要规定一系列明确和具体的步骤来结束军事占领”(S/2003/715，第 107 段)。塞尔希奥 •比埃拉 • 德梅洛本人上个月在安理会中响应了这种看法。法国确信，如果政治过渡是由伊拉克人自己领导的，并得到不是占领军的，而是由联合国代表的整个国际社会的帮助，那它取得成功的机会就大得多。

像我国代表团上月表示的那样，在我们看来，似乎只有联合国具有确保有效地恢复国家权力的合法性、不偏不倚性和专门知识。有必要保持联合国的独立性，因为这是它的合法性的保障。法国还深信，伊拉克实现稳定取决于是否能够迅速处理萨达姆 • 侯赛因政权犯下的罪行和侵犯人权行为，以及取决于是否有能力建立民族和解、过渡时期司法以及促进对人权尊重的机构。在这方面，如果美国和联合王国代表团能能为我们提供任何进一步的澄清，我也将不胜感激。

最后，我认为应该提及的与安全问题有关的最后一个方面是扩散问题。我们仍然没有获得关于据称萨达姆 • 侯赛因政权所拥有的大规模毁灭性武器的任何

细节。如果这种武器确实存在，那我们只能对以下事实感到关切：在恐怖主义行为发生的条件下，无法找到这种武器。

在这方面，我们还认为，安全理事会绝对需要像它承诺的那样，在合理的时限内审议联合国监测、核查和视察委员会（监核视委）的授权。法国仍然认为，监核视委必须发挥关键作用，核查和认证伊拉克是否有效地解除了武装。

伊拉克顺利进行经济和政治重建的第二项基本要求是整个国际社会共同动员起来。只有联盟当局承认他们不能独自完成任务，只有联盟当局以完全透明的方式发挥其作用，整个国际社会才能共同动员起来。在平等和主权国家组成的世界里，分担负担和责任也意味着分享信息和权力。只有联盟当局开创的重建进程在每个方面——特别是在政治、经济和金融方面——都是透明的，国际社会、尤其是联合国才能够发挥关键和有效作用。此外，还必须明确分配和界定角色和责任。

经济建设还要求制订一个时间表。我们同意于 10 月份举行捐助者会议的主张，这尤其是因为考虑到国际社会应该充分了解联盟临时当局在如何使用伊拉克的金融和石油资源。但是，说来似乎令人感到奇怪，迄今为止，我们仍然没有建立第 1483(2003)号决议为国际上不断监测伊拉克资源使用情形而规定的关键工具——即：伊拉克发展基金国际咨询和监测委员会（伊拉克咨监委）。我们认为，必须毫不拖延地建立该机构。我们还认为，应该根据第 1483(2003)号决议第 13 段和 14 段的规定，使该机构具有充分的权力和能力，能够有效地监测资金使用情形。

法国对伊拉克目前的局势感到极为关注。我们严厉谴责恐怖主义行为。今天，我们必须面对的一个可怕问题是，如果从一开始，在联合国监督下，针对各种安全、政治、经济和社会问题建立真正的国际伙伴关系，采取全面办法，今天是否会面对同样的局面。现在必须尽一切努力，避免伊拉克出现长期不稳定局面，避免出现恐怖主义，无论恐怖主义现象产生于什么来源，在道义上它都是令人深恶痛绝的，是应该受到严责的，对伊拉克人民而言，恐怖主义现象也是一种致命危险。这意味着必须全面修正迄今所采取的战略，以实现和平。

特劳特魏因先生（德国）（以英语发言）：我谨感谢美国和联合王国代表全面介绍伊拉克总局势的最新情况、为重建和改造这个国家而进行的努力以及安全理事会第 1483(2003)号决议执行情况，感谢他们对本星期二联合国总部遭到邪恶恐怖攻击之后的局势进行的评估。

我们与整个秘书处一样，对亲密朋友和同事牺牲深感悲痛，牺牲者中包括伊拉克问题特别代表塞尔希奥・比埃拉・德梅洛先生，他确实是联合国一位杰出的公务员和代表，牺牲者中还包括与我们不仅具有职业关系而且往往具有非常深厚个人关系的其他人。他们以及他们开展的工作是不会被遗忘的。

星期二的事件说明我们在伊拉克所面临挑战的艰巨性。但是，这并不能改变国际社会在这个国家努力追求的战略目标。其中第一项目标就是在全国恢复安全。根据第 1483(2003)号决议以及根据国际法，这是联盟军队的最高责任。第二个目标就是从经济和政治上重建伊拉克，其目标是充分恢复该国主权。

德国参与了人道主义领域的工作，并且将继续在这方面提供援助。我们不排除在民事方面进一步提供援助，从而促进政治进程。

我们认为，必须加快恢复主权的进程。在这方面，管理委员会仅仅是这个道路上一个中间性的第一步骤。联合国必须在伊拉克发挥关键作用，这仍然是这个进程的必要基础。愈加强这种作用，这个进程就愈有信誉，就愈能得到地方、区域和国际支持。

我们必须找到办法，争取伊拉克人民的向心力。我们认为，这与时间框架概念存在着直接联系，秘书长在 7 月报告（S/2003/715）中提出了这个时间框架。这与伊拉克相当大一部分人民关于外国部队占领的看法也存在着联系。

这些攻击行为企图降低联合国和国际社会在伊拉克的的地位，企图孤立联盟。愈加强联合国在伊拉克的作用，就愈能显示，抵制联合国和国际社会事实上就是抵制伊拉克人民实现和平和结束痛苦的愿望。正如秘书长指出，联盟临时当局、联合国、国际社会和伊拉克人民现在必须团结起来，这是对塞尔希奥·比埃拉·德梅洛的最好纪念。

塔夫罗夫先生（保加利亚）（以法语发言）：上星期二联合国驻巴格达总部遭受恐怖主义袭击，使我国深感震惊和不安。我愿代表保加利亚政府，向在这次袭击中身亡者家属，表达保加利亚人民最诚挚的哀悼，并向受伤者及其家属表达同情。

塞尔希奥·比埃拉·德梅洛是一名杰出的国际公务员，他以自我牺牲的精神和热情的工作，在世界许多地区留下了他深远的影响，从东帝汶到科索沃。我们永远不会忘记他。

我们认为，即使在抢救小组仍在运河旅馆的废墟中继续搜寻时，纪念塞尔希奥·比埃拉·德梅洛及其同事们的最佳办法是继续他们在伊拉克已经开始的工作，使伊拉克人民能够再次掌握他们自己的命运，建设一个杀害他们的恐怖主义分子所不愿看到的自由和民主的伊拉克。

至今还没有团体声称对发生在巴格达的这一令人发指的罪恶行径负责，这毫不奇怪。有时邪恶不敢在愤怒的国际社会面前暴露它的面目。因此，我们必须更加团结、更加有力地同这一邪恶作斗争。

我感谢内格罗蓬特大使和艾米尔·琼斯·帕里爵士报告第 1483（2003）号决议通过三个月后伊拉克的局势。美国和联合王国在伊拉克政治和经济重建方面所做的大量工作给我留下深刻印象。

从伊拉克传来的消息有时令人关切，它们并非总能让我们看到国际社会所作的善事，帮助伊拉克人建设一个各国都希望看到的伊拉克。

我国保加利亚是坚定承诺致力于伊拉克稳定与重建进程的国家之一。在安全方面，保加利亚已经提供了一个营的兵力，部署在卡尔巴拉地区。我国还准备为联合国伊拉克援助团(联伊援助团)提供我国的专家知识和资源。

我们认为，国际社会现在必须通过联合国重新恢复团结，帮助伊拉克人民掌握自己的命运。保加利亚继续重视本组织在伊拉克政治和经济重建中发挥中心作用。我们认为，联合国拥有出色完成伊拉克工作的必要专门知识和经验。塞尔希奥·比埃拉·德梅洛和他的同事们已完成的工作就是最明显的证据。

在政治进程方面，我们认为，建立临时管理委员会是建立一个国际承认的伊拉克政府的一个重要步骤。我们相信，通过这一进程，伊拉克将重新恢复充分主权，并能完成从一个国际孤立的专制政权过渡到一个充分参与国际社会，与邻国和平相处的民主伊拉克的艰难任务。

保加利亚将继续为联合国在伊拉克的工作作出贡献。当然，我们必须考虑如何加强在伊拉克和世界其他地区联合国工作人员的安全。但是，星期二发生的恐怖主义袭击不应阻止我们继续塞尔希奥·比埃拉·德梅洛开创的道路，争取联合国在伊拉克发挥日益重要和积极的作用。

设立联伊援助团的第 1500（2003）号决议，是完成这项工作的很好基础。必须充分落实安全理事会赋予联伊援助团的使命。

最后我要重申，保加利亚认为，只有安全理事会内团结一致，伊拉克才能重新恢复充分主权，掌握自己的未来，而这个未来必须是一个自由和民主的未来。

张义山先生（中国）：2003 年 8 月 19 日是一个令我们感到震惊和悲痛的日子。联合国驻伊拉克办事处遭到恐怖暴力袭击，造成严重人员伤亡。中国政府强烈谴责这一针对联合国人员的暴力袭击事件。中国国家主席胡锦涛已就此专门发表了谈话，代表中国政府和人民对此次事件中的伤亡人员表示慰问和哀悼。中国外交部长李肇星也已就此致电联合国秘书长。

我们尤为痛心的是，联合国秘书长特别代表德梅洛先生也在此次袭击中不幸遇难。在他 30 多年为联合国服务的生涯中，德梅洛先生孜孜不倦地致力于维护和平的事业。他的离去无疑是联合国的一大损失。但是，他的奉献精神、他的勇气和他对和平与正义的追求将被世人所铭记。

中国代表团认真听取了美国、英国大使刚才的发言，感谢他们根据安理会第 1483(2003)号决议所作的通报。这有助于我们进一步了解伊拉克局势的最新发展。

联合国驻伊拉克办事处遭袭事件及本月上旬发生的约旦驻伊拉克使馆被炸事件再次表明，安全仍是伊拉克目前的首要问题。没有安全，伊拉克的人道救助、政治和经济重建都将无法正常进行。早日恢复伊拉克的和平与稳定已成为当务之急。正如联合国秘书长在其 7 月 17 日报告中所提的那样，“管理伊拉克、照顾伊拉克人民福利以及恢复安全与稳定局势的责任在于美英联军临时权力机构，而不是联合国”。我们希望在有关方面的积极努力下，伊局势能够早日恢复稳定，联合国人员的安全能够得到切实的保障。

我们欢迎伊拉克管委会成立以来为恢复伊主权采取的一些积极措施，如任命有关行政部门的负责人、筹备制订新宪法等，我们希望这些措施有助于早日在伊成立具有广泛代表性，并得到伊拉克人民拥护的新政权。

我们始终认为，伊拉克重建要取得成功，离不开国际社会的广泛参与和积极合作，联合国应在伊拉克重建中发挥积极、重要和有效的作用。尽管发生了联合国驻巴格达办事处遭袭事件，但我们坚信，联合国在伊拉克肩负的使命不会因此而中止。我们希望安理会上周通过的第 1500 号决议将成为联合国在伊发挥实质性作用的开端。我愿在此重申，中国愿与国际社会一道，继续支持联合国在伊问题上发挥重要的作用，从而有效地帮助伊拉克人民尽快恢复稳定与秩序。

穆尼奥斯先生（智利）（*以西班牙语发言*）：首先，我谨感谢美国和联合王国大使就伊拉克目前的事态为我们提供的信息。我们认为，安全理事会成员获得这种信息并作出评论具有建设性意义。

我们完全理解，在目前出现围绕联合国巴格达办事处遭受致命恐怖袭击的事态发展这种情况下讨论具体成果是困难的。我们不能放弃这个机会，我们要重申最坚定地谴责这一罪恶袭击，并强调将肇事者绳之以法的必要性。我们已经特别就塞尔希奥·比埃拉·德梅洛这位拉美同胞和优秀外交官的去世，向秘书长并通过他向受害者家属转达我们的哀悼。联合国为其参加伊拉克重建进程的权利付出了人类生命代价。

恐怖主义企图以仇恨和暴力压倒理智和容忍，是我们时代的最大威胁之一。我们已经在巴格达和耶路撒冷看到这种情况。然而，我们的反恐斗争不能而且也决不能是一系列单独的个别努力。它必须是国际社会的一项共同努力。这些事件证明这一论断的正确性。

尽管我们对联合国在巴格达的国际公务员和伊拉克籍工作人员的生命损失感到悲伤，但我们决不允许这些行动使我们脱离争取伊拉克及其人民恢复充分主权的道路。我们知道，局势十分复杂，而且需要新的更大努力来稳定伊拉克局势。

在智利代表团看来，新的情况要求安理会将其注意力集中于两个紧迫的主要方面。首先是在世界各地，特别是伊拉克的联合国人员的安全。在这方面，我们认为必须审查迄今已经采取的各项措施，并作出任何必要的修正，以免再次发生象本星期二这样的令人痛苦事件。我们觉得，安全理事会、秘书处、以及当然还有在伊拉克的联盟军队代表必须共同承担这项任务。

其次，我们认为，鉴于最近的事态，安全理事会必须发动一个寻求其在伊拉克未来工作的新机制和不同做法的进程。在这方面，我们认为，这样一个反

思进程的起点必须是昨天所重申的寻求联合国在伊拉克的各项目标的决定。任何倒退的步骤将标志着暴力和恐怖占上风。我们认为，安理会有义务考虑联合国和国际社会能够以何种方式和方法在人道主义任务和伊拉克重建的各方面进行更积极的合作。

在诸如阿富汗或科索沃的其它区域所取得的经验和所使用的机制在这方面也许是有益的。同样可能恰当的是，再次考虑伊拉克过渡的一个时间框架，正如秘书长向安理会所建议的那样，以便尽快恢复伊拉克人民的主权。

最后，我国代表团毫不怀疑，伊拉克的稳定与重建最终是整个国际社会面临的一次考验，也是它的责任。

阿克兰先生（巴基斯坦）（*以英语发言*）：本次会议预定按照第 1483（2003）号决议的规定，聆听美国和联合王国代表的通报。我们感谢他们所提出的报告，我们各国当局将认真加以研究。

不幸的是，本次会议碰巧遇上联合国历史上遭受的最严重悲剧之一。联合国在巴格达是一个无辜的受害者，它在该国的存在是根据一项安全理事会规定的具体任务而要帮助伊拉克人民。巴基斯坦对巴格达的这种不幸伤亡深表悲痛，向死者家属和联合国表达同情。塞尔希奥·比埃拉·德梅洛和在巴格达的其他朋友和同事的丧生，确实是对我们这些在联合国工作的人的一种深刻打击。巴基斯坦欢迎秘书长的讲话，即联合国将继续留在伊拉克，并将完成赋予它的任务。

国际公务人员在这次袭击后的英雄主义榜样使我们印象深刻。我们必须记住很多人不畏这一攻击和他们面临的危险而决定继续留在伊拉克。那些死亡和受伤者必须得到尊重，因为他们反映出成为联合国精神的缩影的最伟大的无私和牺牲精神。

显然，联合国、其工作人员及其各种方案的安全必须得到改善。这是第 1472（2003）和 1483（2003）号决议的一项要求，此刻已交给盟军临时当局。没有安全，交给联合国实现的目标以及促进伊拉克的和平与稳定的其他目标，就无法实现。因此，我们必须研究这次悲剧，找到需要采取和能够采取的步骤，为联合国及其各项行动提供更有效的安全。存在着各种备选方案，我们必须加以探讨。我们认为，这些备选方案能否接受，首先将取决于是否被伊拉克人民接受。我们还必须争取他们的同意。

显然，恐怖主义已经在伊拉克出现，必须像在世界其他地区一样在伊拉克谴责恐怖主义的一切形式并加以打击。然而我们认为，在伊拉克或其他地方打击恐怖主义，就必须赢得伊拉克人民的人心。赢得伊拉克人民的人心将需要国际社会采取并行的步骤。

首先，我们希望盟军临时当局将继续这一进程，在联合国的不断增加的支持下，向伊拉克人民提供人道主义援助，振兴伊拉克经济并在这一受战争摧残的国家中改善社会条件。我们希望将针对伊拉克人民的需求和愿望而重建伊拉克的各种机构。

其次，我们确信联合国将在伊拉克承担起更大和更广泛的角色，以便除其他外加强国际社会实现伊拉克稳定和进步的努力的合法性与被接受性。秘书长报告（S/2003/715）第 98 至 99 段，概述了需要完成的各项任务。

第三，我们需要在伊拉克展开明确的、包括各方的和本国的政治进程，这一进程具有导致成立完全具代表性的伊拉克政府的明确顺序，这一政府应当为伊拉克管理的各个方面负起日益重大的责任。

最后，我要重申巴基斯坦始终在安理会提出的一点。伊拉克境内的所有国际努力，都应当在可适用的如下国际原则框架内进行：尊重伊拉克的统一、领土完整和政治独立；尊重伊拉克人民选择政府形式的权利；尊重他们掌握自己资源的权利；以及尊重伊拉克民族的宗教和文化传统。

拉夫罗夫先生（俄罗斯联邦）（*以俄语发言*）：我国总统和我国外长在他们给秘书长的信函以及在公开讲话中，对 8 月 19 日在巴格达发生的事件作出了评价。在这些讲话中，塞尔希奥·比埃拉·德梅洛和

他的同事们的死亡被看作是联合国和整个国际社会的无法弥补的损失。讲话强调：在巴格达所发生的事件向我们再次表明，恐怖主义分子走到哪里，恐怖主义就在哪里出现，包庇恐怖主义是没有任何道理的，必须对他们进行战斗。

我们对联合国成为恐怖主义分子的目标感到愤慨。联合国在伊拉克的全部努力都是为了帮助伊拉克人民克服军事冲突影响，重建和平生活。俄罗斯领导人相信，尽管发生了这次野蛮的恐怖主义行径，国际社会仍必须继续参与解决伊拉克问题。为此一个必要的条件是，必须确保国际社会广泛共同参与伊拉克的重建。

今天内格罗蓬特大使和琼斯·帕里大使的简报以及安理会其他成员的发言都明确表明，我们大家都渴望联合国在伊拉克发挥更有力和更积极的作用。同样显而易见的是，为此目的，我们必须能够保证联合国和其他国际组织的工作人员在伊拉克的安全。目前，保护责任要由联盟成员来承担。我们准备支持安全理事会采取任何进一步措施加强伊拉克境内联合国工作人员的安全。同样显而易见的是，这项任务同伊拉克总的安全状况有千丝万缕的联系。情况简报和随后进行的讨论表明，安全是存在最严重问题的领域。我们相信，只有同时审议伊拉克局势的其他重要方面，例如政治进程和恢复伊拉克主权的明确时间表、加强人道主义援助、在解决社会问题方面进行合作和为经济复兴提供援助，才能解决安全问题。很自然，在采取这些措施同时必须作出各项努力，在伊拉克建立维持法律和秩序的可靠体制。

我注意到琼斯·帕里大使在发言中要求安全理事会今后几天在多边框架内研究加强联合国伊拉克行动的途径和办法，其中包括加快政治进程速度，处理社会、经济和人道主义问题，以及加强安全。我们准备参加这样的讨论。我们认为，安全理事会第1500（2003）号决议同我们今天听到的构想一起，乃是此次讨论的最佳出发点。我们希望，我们将能够在提议的讨论过程中对这些构想进行研究，并听取对今天所提问题、特别是对法国所提问题作出的回应。我们还认为，为了使这次讨论尽可能卓有成效，应该听取秘书长的建议。我重申，我们准备参加这样的讨论，因为它十分及时，我们认为应尽快举行。

蒂贾尼先生（喀麦隆）（以法语发言）：首先，我必须在8月19日几名联合国职员、包括不幸失踪的塞尔希奥·比埃拉·德梅洛突然悲惨死亡后，向秘书长和整个联合国大家庭再次公开表达喀麦隆政府和人民的哀悼，德梅洛先生以敬业的态度和执著的精神履行了秘书长伊拉克问题特别代表的微妙任务。他的死亡是国际系统的巨大损失。他的去世使我们失去了我们最优秀的瑰宝之一，一位真正的和平倡导者，一位冲突后管理的奇才。

我还愿代表喀麦隆向巴西和遭受此次不堪言状悲剧的其他国家、并向所有受害者家属表示由衷的同情。全世界都要最强烈地共同谴责这起针对那些真诚和热情地同伊拉克人民一起工作的联合国职员实施的野蛮和卑鄙的懦夫行径。这几位和平烈士是在帮助伊拉克人民恢复尊严、独立、力求在和平与平等分享经济社会进步气氛中重享幸福的过程中死亡的——伊拉克30多年来一直被野蛮血腥专制统治窒息而无法得到这一切。

我们认真听取了两位联盟成员的简报，我们向他们表示衷心感谢。在目前阶段，我们只能感兴趣地注意到他们向安理会提供的详尽和准确的情况及其对局势的评估。

我国代表团曾在我们2003年7月22日真正具有历史意义的公开会议上，对秘书长2003年7月17日报告（S/2003/715）所载各项建议、特别是有关创立随后根据安全理事会第1500（2003）号决议设立的联合国伊拉克援助团（联伊援助团）的建议，明确表示支持。喀麦隆曾在支持创建联伊援助团时，建议安理会毫不拖延地考虑联合国以什么最佳方式为解决伊拉克目前棘手的人人无安全保障问题。我们认为现在应该抓紧思考这个问题，并就将要迎接的种种挑战作出适当决定。

我国代表团认为，一个月来，似乎有必要给联合国伊拉克特派团增设军事成分。这可以采取多国部队形式，由其承担明确和积极的任务，并应明确界定其行动范围。即使对比无法提供所有答案，安理会仍可以从联合国部队同并行多国部队在同一国家共同工作的其他模式中获得启发。当然，我们面对的是一种具有不同特点的情况，但伊拉克同其他地方一样，为苦难人民促进和平、安全和社会经济进步都需要安全理事会采取行动。无论是阿富汗人民、刚果民主共和国人民还是伊拉克人民，凡有需要就必须采取必要行动。

秘书长重申决心继续进行比埃拉·德梅洛先生及其工作人员尚未完成的有希望的工作。我们应当为确保这一工作的成功创造最佳的安全条件。因为他们，我们必须这样做。

继续进行比埃拉·德梅洛先生的努力的另一项活动就是呼吁区域国家配合并支持伊拉克的重建努力和政治进程，该进程必须很快导致自由和民主的选举。

最后，我谨呼吁盟军对联合国及其成员采取更开放态度。这意味着它必须更加透明、澄清其在伊拉克的活动和目的，特别要促进迅速恢复伊拉克人对其国家的行政、政治和经济的管理。

不管我们是否愿意，我们都参与伊拉克的恢复和重建。这是一个我们必须共同迎接的挑战，以纪念比埃拉·德梅洛先生和在 8 月 19 日袭击中遇难的其他联合国工作人员。

索乌先生（几内亚）（以法语发言）：首先，我国代表团谨祝贺美国的内格罗蓬特大使和联合王国的埃米尔·琼斯·帕里爵士刚才就伊拉克局势最近的发展向我们进行的全面的通报和深入的分析。

我们始终以无法描述的恐惧和悲哀处理这一问题，尤其是在造成严重破坏和生命损失的联合国巴格达总部遭到的可恶袭击之后。本组织的活动象征着国际社会勇敢参与伊拉克重建的决心。

在这方面，我谨再次表示几内亚人民和政府对遗属和整个联合国大家庭的最深切的慰问，这些不可弥补的损失涉及忠心耿耿和富有才干的工作人员，他们以公认的经验和专长为伊拉克人民服务。

我们特别感到震惊的是，这一无法描述的攻击使联合国失去了其外交、人权和维持和平工作中的一位优秀的领导人：深受缅怀的塞尔希奥·比埃拉·德梅洛。他在这方面向我们进行的发言突出了安理会必须迎接的挑战的严重性，以便履行其促进国际和平与安全的基本任务。

我国代表团相信，安理会必须思考以最适当的方法和手段挫败恐怖分子的摩尼教阴谋。我们认为，在安全理事会决议通过的四天之后就发生了对联合国的袭击不是偶然的，该决议在增加在那里的存在之后正式建立了联合国伊拉克支助团。这次袭击的策划和执行使其成为联合国 1945 年创立以来最致命的袭击也不是偶然的。我们相信，恐怖分子有一个根本的目标：破坏在伊拉克取得的成就，阻止盟军在国际社会的持续帮助下正在进行的经济、政治和机构改革。

两个通报清楚地表明，从人道主义、机构和政治角度来看，伊拉克局势正以相对令人满意的方式改进。我国代表团赞扬盟军成员所作的值得赞赏的努力，得以结束多年的镇压、虐待、痛苦和对个人和集体自由的剥夺。我们欢迎在经济、基础结构、政治和文化领域中已经取得的成就。我们高兴地看到，尽管存在暴力，伊拉克人对其自己的命运承担着越来越多的责任，一个反应民族多样性的临时管理委员会已经成立。几内亚政府完全支持该委员会的活动。

星期二的袭击加强了我国代表团的信念，即安全理事会必须促进重建一个新伊拉克的进程，特别要提倡建立新的民主机构。

我们相信，刚对联合国采取的这种可恶和不可接受的行动不应当使国际社会感到气馁。我们必须越来越认识到必须把更大和统一的任务交给联合国，以便使它能够迎接目前的挑战。

我们必须坚持方向，重新考虑我们在伊拉克特派团的结构，特别是能够立即采取的安全措施。秘书长尽早对现场局势进行评估，为执行本组织工作创造更加可靠的安全和稳定的条件，将是有益的。安全目标确实是我们的最高优先事项。如果我们要成功，我们就必须充分关注安全。必须竭尽全力捉拿袭击的凶手并绳之以法。必须进行并巩固国际社会的人道主义努力。我们必须作出不懈努力，帮助伊拉克受害的人民掌握自己的命运。

最后，我国谨鼓励盟军、国际社会和所有在现场活动的各方为建设一个和平、安全、民主与和解的伊拉克进行的活动。

阿里亚斯先生（西班牙）（*以西班牙语发言*）：很难用文字来描述夺去塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生和包括一名西班牙海军军官在内的数十个其他人的生命的恐怖主义袭击。不可想象的事情发生了。联合国确实遭到一个疯狂、可恶行动的袭击。我国代表团向这一罪恶袭击的受害者的家属表示慰问。

我感谢美国和联合王国大使在这沉闷的气氛中就某些领域中取得的一些进展进行的通报。这也向我们表明了今后的任务的严重性，这一任务可以总结为三个领域：安全、政治进程和经济。

首先，非常重要的是安全问题。发动星期二攻击的恐怖分子和依然怀念萨达姆·侯赛因政权的一小撮人，主要是想制造混乱局面分裂国际社会。绝对不能让他们的目的得逞。但不幸的是，会出现挫折。国际社会应坚守在伊拉克的存在，坚持恢复伊拉克和平的决心。关于特别是联合国工作人员的安全问题，需要找出办法切实保护联合国工作人员和人道主义工作者，与此同时尊重他们的独立。

对于政治进程同样重要的是伊拉克人民必须继续并加强参与塑造自己的政治未来。正因为如此，我们支持建立伊拉克管理委员会，作为民主选举产生政府和让伊拉克人民尽快行使主权的前奏。

我谈到的第三个方面是经济重建。为应付这一挑战，国际社会必须慷慨回应，参加定于 10 月份在马德里举行的捐助国会议，重申将财政努力增加一倍以便克服当前困难局面的打算。

我国来到伊拉克只有一个目的，那就是恢复伊拉克的和平、稳定和自由。我们寻求一个繁荣的伊拉克，在那里，伊拉克人民能够在没有障碍和专制的情况下自由地决定未来。为此目的，我们向伊拉克派出了我们著名的旅，由 1 300 人组成，其他的兄弟国家萨尔瓦多、洪都拉斯、尼加拉瓜和多米尼加共和国也派出了部队。

我并不认为现在是相互指责和调查过去 2、3 个月我们某些人是怎么做的时候。眼下，试图分析国际社会中的某些成员行动的动机是徒劳的，也会适得其反，不会有助于实现我认为我们所有人都期望的，即伊拉克所有人的和平与自由。

最后，星期二的不幸事件只能帮助重申我们的决心，即联合国将继续发挥我们都希望它发挥的当前和正在扩大的作用，国际社会应继续努力实现伊拉克人民的合法期望。为这一事业而献身的人的记忆以及联合国本身的信誉要求联合国这样做。

阿吉拉尔·辛塞尔先生（墨西哥）（*以西班牙语发言*）我国代表团感谢美国和联合王国大使的通报。他们介绍了两国作为伊拉克权力机构的联盟并根据国际人道主义法和安全理事会第 1483（2003）号决议赋予占领国的义务在伊拉克开展的活动。我们感谢这些通报，因为通报为我们提供了让安全理事会能够借以评估伊拉克的情况和正确落实联合国在伊拉克的努力所需要掌握的资料。

墨西哥认为星期二对联合国总部的攻击是对我们自己国家的攻击，是对联合国所有会员国的攻击。墨西哥总统和外长已向秘书长、联合国所有工作人员和所有其国民在这一卑鄙和可耻的恐怖主义行为中牺牲的国家的领导人转达了所有墨西哥人民的哀悼。作为一种追求和一种途径，恐怖主义是发泄仇恨的没

有理智的方式，是毁灭人性的行为。我们不能由于存在恐怖主义而胆怯，也不能放弃我们与恐怖主义做斗争的努力。墨西哥认为，安全理事会及其成员必须认真对待保护联合国、国际社会和非政府组织人道主义工作人员，尤其是在冲突局势中。星期二在伊拉克发生的蓄意对人道主义工作人员的攻击构成了战争罪行和反人类罪行，必须据以受到起诉。国际社会应携手努力，确保将肇事者得到应有的惩罚。安全理事会还必须发出非常明确的信息，同时采取具体而有效的措施加强保护，并加强保护人道主义工作人员的工具。我国在这方面将保持警惕，并将加强努力促使安理会为此目的采取有效的措施。

墨西哥悼念塞尔希奥·比埃拉·德梅洛的逝世。他于两个月前刚刚抵达伊拉克，他作为一个国际公务员所表现的精力、信念、才智、体恤和技巧，给伊拉克留下了难以忘怀的印象。他的榜样和坚韧不拔将继续是联合国和留在伊拉克的联合国工作人员的精神的一部分。为了完成联合国的使命，比埃拉·德梅洛先生一到伊拉克便立即开始为支持伊拉克人民重新行使主权和结束军事占领进行工作。他建立了真正有代表性的机构，这些机构能够最终导致有效行使伊拉克主权的政府的出现。比埃拉·德梅洛先生以其决定的决心扮演了对话者的角色。比埃拉·德梅洛先生没有囿身于自己的办公室，而是遍访伊拉克全国和社会的各个部门，同它们进行对话，因此，他清楚了解伊拉克人民的需要。在他牺牲前不久，他告诉巴西的一家报纸说，联盟部队必须增加伊拉克人民的信心，必须通过宣布撤军时间表发出占领只是暂时的这样一种信息。比埃拉·德梅洛(Vieira de Mello)先生还指出这样做会削减人口间紧张，可能还会结束对外籍士兵的袭击事件。

我们听取了美国和联合王国今天上午向安全理事会所作通报。比埃拉·德梅洛先生和秘书长提出的呼吁会引起注意，并且不久将制定军事占领撤出和设立合法、有代表性政治权力机构时间表；它将恢复伊拉克人民决定其自己未来的权利。如果不存在这种明确可能性，重建伊拉克会更加困难。

联合国在伊拉克受到恐怖主义袭击，我们都受到了袭击。但是那些感受这一入侵行为最深的是其最直接受害者，也就是伊拉克人自己，这个国家的人民。联合国不是冲突的一方。联合国在伊拉克是同伊拉克人民一道，这当然是寻求解决方案的构架。只有联合国宪章赋予了它面对国际和平遭受的最严重威胁的合法授权、道义和政治权威以及国际合法性。这也是为什么联合国不但应继续履行它在伊拉克的任务，而且其努力必须有更大深度，对伊拉克人民的支持也必须更有力。

联合国还必须支持、组织并疏导国际援助伊拉克的努力。在当前情形下并按照第1483(2003)号决议和国际法，占领国具有的权威应负责伊拉克领土的安全。联合国通过安理会设立的特派团正独立执行人道行动以支持该国的经济、社会和政治重建。

恐怖袭击对联合国的无情打击迫使我们确认联合国在伊拉克的存在并扩大这种存在，并有可能重新拟定我们在那里存在的条件。为此目的，联合国必须继续积极处理伊拉克局势。

我国将对琼斯·佩里和尼格罗庞特大使根据第1483（2003）号决议提出的报告进行审议。在此背景内，我们会参加安理会就联合国在伊拉克未来举行的辩论。我国认为伊拉克局势处于关键阶段，可能对其邻国乃至国际和平与安全有着极为严重的后果。

我们同意此会议桌旁发表的看法，即伊拉克需要国际社会的支持、存在和持续努力以便恢复和平和安全及法制并重新行使主权。安理会有责任决定安排这种努力的最佳方式并对它们给予指引和指导。那里的人道支援依赖于它，重建资源的有效疏导也靠它。

墨西哥认为本组织必须为国际社会在伊拉克的全部努力和举动给予指导。我们对此深信不疑。

卢卡先生（安哥拉）（以英语发言）：我国代表团首先要感谢联合王国和美国常驻代表按第1483(2003)号决议就伊拉克局势提出的简报。特别当我们考虑到尚待完成的任务的规模时，向安理会提出的关于伊拉克工作的评价报告是了不起的。

同盟代表这次向安全理事会的公开汇报是在整个联合国和国际社会经受极大悲哀和悲痛之际举行的。我们向受害者家庭和联合国表示发自内心地悼念。比埃拉·德梅洛之死不仅对他的亲人和联合国、而且对他曾付出最大努力以改善其命运的无数人民来讲也是巨大损失。

联合国经历着其有史以来最悲痛的时刻，痛定思痛总给人以机会进行反思和重新估价并且采取新行动。 8 月 19 日事件提出了许多问题，我提及几个。

为什么袭击联合国？它在伊拉克的存在完全是为了和平目的。联合国在巴格达的保安是否出了问题？需要采取什么措施来防止类似事件？谁是这一恶性袭击的肇事者？在解除伊拉克抵抗和诉诸恐怖行径方面能采取什么措施？国际恐怖分子是否渗透了伊拉克并在该国开展作业？需要什么措施以赢得伊拉克人民的心？巴格达悲剧事件后联合国和在伊拉克行使权力的同盟应该采取什么行动？

这些都是安全理事会和同盟国在未来时日必须回答的问题，为的是以新的信心推动伊拉克和平进程和国家和解，同时铭记一条基本道理：同盟国除继续完成其任务外别无选择，无论他们不得不付出的代价多么高昂或者在艰难、颠簸和危险道路上将遇到什么困难。

同盟国决定离开该国时，伊拉克必须已具备国际承认的政府、国家机构和经济复苏进程，而更重要的是国家必须享有和平。

联合国的选择也十分有限。安全理事会立场明确地承诺将继续援助伊拉克人民；它重申其决心协助伊拉克人民在该国建立和平和正义并决定其自己的政治未来，它还申明联合国将继续在伊拉克的行动并且不会被这种袭击所恫吓。

我们以为有绝对必要的是在此关头权力机构、联合国和伊拉克管理委员会精诚团结、加速反恐斗争并且制定进行抗击的恰当政治、经济、安全和心理战略。

安全理事会已经开始并将继续在未来时日举行透彻辩论；内容涉及对巴格达联合国的恐怖攻击给其日程带来的新问题。我们的希望是，安理会将找到确保联合国在伊拉克的使团和人员的安全的最适当办法，找到加强联合国与伊拉克人民之间关系的措施，以及确定如何最好地协助伊拉克人民重建其国家，恢复其国家主权以及克服它目前正在经历的非常困难的时刻。

主席（以阿拉伯语发言）：我现在以阿拉伯叙利亚共和国代表的身份发言。

对巴格达的联合国总部进行的损失惨重的袭击导致很多无辜者死亡，其中包括秘书长特别代表塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生。这次袭击的后果使联合国和安全理事会陷入悲伤中。

叙利亚政府立即谴责了这个可鄙的行动，强调联合国在伊拉克继续发挥作用并加强这种作用的重要性。此外，巴沙尔·阿萨德总统向巴西总统转达了他的慰问。他在电文中谴责了这个令人憎恶的犯罪行动并对其表示遗憾。叙利亚副总理兼外交部长法鲁克·沙雷致电秘书长，表达他对这个针对巴格达的联合国总部进行的侵略性犯罪行动的震惊，并对比埃拉·德梅洛先生的去世表示衷心慰问。

叙利亚领导人对他忠实地致力于发挥联合国在协助伊拉克恢复其独立和自由方面应起的关键作用有直接的了解。叙利亚支持已故比埃拉·德梅洛先生如此始终不渝地抱有的信念和对前景的看法，这种信念和看法强调有必要结束对伊拉克的占领和恢复那个国家的自由、主权、政治独立和对其自然资源的控

制。他吁请秘书长落实这种前景，使其成为现实，因为他认为这是伊拉克脱离目前困境的途经。

伊拉克人民所遭受的苦难使世界各国人民感到关切。阿拉伯叙利亚共和国通过其各种机构作出一切可能的努力减轻伊拉克人的苦难，提供医疗、食品和其他方面的物质援助，补充阿拉伯国家和其他国家以及联合国及其各种方案为提供伊拉克人民急需的援助而作出的类似努力。

阿拉伯各国外交部长、阿拉伯国家联盟理事会后续和行动委员会成员 8 月 5 日在开罗举行了一个重要会议，他们在会上讨论了阿拉伯局势的所有方面。阿拉伯各国部长们重申伊拉克需要恢复它对其土地和资源的主权、需要结束占领以及根据明确规定的时间表迅速建立一个全国政府。阿拉伯各国部长强调了联合国有必要在伊拉克的政治进程中起关键作用，以及本组织有必要与阿拉伯国家联盟和其他区域及国家行动者为此目的在安全理事会主持下进行合作。

在这个会议上, 部长们还同意建立一个委员会——其中包括叙利亚、埃及、沙特阿拉伯、巴林、约旦、卡塔尔、突尼斯和阿拉伯国家联盟秘书长——以针对伊拉克的局势发展采取后续行动并在这方面建立必要的国际联系。

最后，我们表示，伊拉克在其漫长的历史中克服了很多挑战，最终取得胜利。伊拉克人对建立我们所有人都感到自豪的阿拉伯文明作出了贡献。我们相信，尽管有目前的破坏和悲伤，伊拉克由于其人民的团结和其阿拉伯兄弟、国际社会和联合国的支持，将能克服目前的困难，取得最终的成功。

我现在恢复履行安全理事会主席的职能。

名单上没有其他发言者。安全理事会就此结束现阶段对议程上这个项目的审议。

下午 *12* 时 *50* 分散会